



Ticks

Las Garrapatas

Tick bites can be annoying, painful and sometimes dangerous. Knowing some facts about ticks can help you avoid some problems.

What are ticks?

Most ticks are parasites of warm-blooded animals. They are not insects, but they are closely related to mites, spiders and scorpions.

Tick bites may cause skin redness and swelling. Minor infections may let disease-causing germs enter the body.

Ticks are very small, varying in length from $\frac{1}{8}$ to $\frac{1}{2}$ inch. They are usually a shade of brown.

Ticks live in coastal or humid places and in wooded or brushy areas. They are present throughout the year but there are more in the spring.



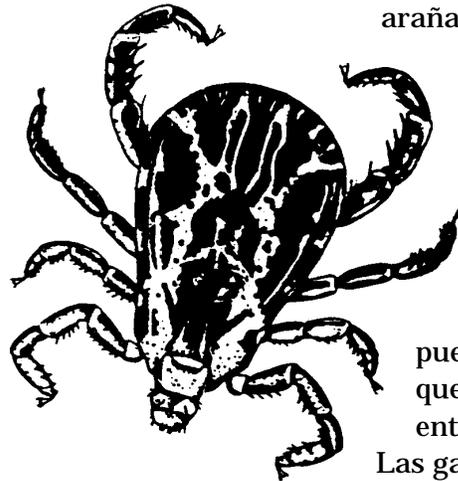
Las picaduras de garrapatas pueden ser molestas, dolorosas y a veces peligrosas. Saber algunos hechos acerca de las garrapatas le puede ayudar a evitar algunos problemas.

¿Qué son garrapatas?

La mayoría de garrapatas son parásitos de animales mamíferos. No son insectos, sino que están relacionados con ácaros, arañas y escorpiones.

Las picaduras de garrapatas pueden causar que la piel se ponga roja y se hinche. Infecciones secundarias pueden permitir que microbios entren al cuerpo.

Las garrapatas son muy pequeñas; varían de $\frac{1}{8}$ a $\frac{1}{2}$ pulgada de largo. Generalmente son de un color café. Las garrapatas viven en lugares costeros o húmedos y en matorrales y áreas arboladas. Están presentes durante todo el año pero hay más en la primavera.



What problems do ticks cause?

Ticks can cause:

- inflammation (redness) of the skin
- itching
- swelling around the bite

They can also transmit diseases by infecting victims with bacteria carried on their mouth parts or in their saliva. Rocky Mountain Spotted Fever and tularemia (rabbit fever) are two diseases spread by ticks. They can be cured if diagnosed promptly. If you have an unexplained fever or remember a tick bite 10 to 14 days earlier, mention this to your doctor. Ticks can also cause anemia in humans and pets.

How do you remove ticks?

You usually will not feel tick movements and bites when they occur. If you have been in an area known to have ticks, examine yourself carefully and often. Always remove the whole tick, making sure you do not leave its mouthparts which can cause infection.

To relax tick mouthparts for easy removal, touch the tick's body (which may be swollen with blood) with a hot needle. You may also use a few drops of camphor, alcohol, turpentine, kerosene or chloroform. Then, grasp the tick firmly with tweezers and remove it with a slow, firm pull. Do not touch the tick with your bare hands. If a germ-carrying tick is crushed between the fingernails, you may pick up bacteria through a cut or broken skin.

¿Qué problemas causan las garrapatas?

Las garrapatas pueden causar:

- inflamación (rojez) de la piel
- comezón
- hinchazón alrededor de la picadura

También pueden transmitir enfermedades al infectar a víctimas con bacterias que llevan en sus bocas o en la saliva. Fiebre de las Montañas Rocosas y tularemia son dos enfermedades que transmiten las garrapatas. Se pueden curar si se diagnostican inmediatamente. Si usted tiene una fiebre, y no sabe por qué o recuerda que fue picado por una garrapata hace 10 o 14 días, méncionelo a su doctor. Las garrapatas también pueden causar anemia en humanos y animales domésticos.

¿Cómo se quitan las garrapatas?

Generalmente, no sentirá los movimientos de las garrapatas y las picaduras cuando ocurren. Si usted ha estado en un área donde sabe que hay garrapatas, examínese detenida y frecuentemente. Siempre quite la garrapata entera, asegurándose de no dejar partes de la boca que puedan causarle una infección.

Hay que relajarle la boca a la garrapata para poder quitarla fácilmente. Toque el cuerpo de la garrapata (que puede estar hinchado con sangre) con una aguja caliente. También puede usar unas cuantas gotas de alcanfor, alcohol, trementina, querosín o cloroformo. Entonces, agarre a la garrapata firmemente con unas pinzas y quítela con un estirón. No toque la garrapata con las manos. Si la garrapata se aplasta con las uñas, usted puede contraer bacterias a través de una cortadura o quiebres en la piel.

Protect yourself

To protect yourself, keep clothing buttoned, with shirttails inside pants and pants inside the tops of socks. Place masking tape with the sticky side out around boot tops to trap ticks. Do not sit on the ground or on logs in brushy areas.

If you go to places where there are ticks, check your clothing, body and hair at least twice a day to remove any ticks.

How to control ticks

Keep lawns cut to help control both ticks and their small rodent hosts.

Control light infestations in buildings with a household insecticide. Apply the insecticides lightly to places where ticks have been found or may be hiding. Do not use these sprays on pets. Spray around baseboards, window and door casings, cracks, and where pets sleep.

For more information about treating your home, yard and pets for severe infestations, contact your local county Extension office.

Protéjase

Para protegerse, mantenga su ropa abrochada, con la camisa dentro de los pantalones y los pantalones dentro de los calcetines. Ponga cinta adhesiva con el lado pegajoso hacia afuera alrededor de las botas para así atrapar las garrapatas. No se siente en el suelo ni en troncos de árboles en áreas con matorrales.

Si usted va a lugares donde hay garrapatas, revise su ropa, cuerpo y cabello por lo menos dos veces al día para quitar cualquier garrapata.

Cómo controlar las garrapatas

Mantenga el césped bien cortado para ayudar a controlar las garrapatas y los roedores.

Para controlar infestaciones ligeras, use un insecticida casero. Aplique los insecticidas ligeramente a lugares donde se han encontrado garrapatas o donde pueden estar escondidas. No aplique insecticidas en atomizador a animales domésticos. Aplique el insecticida alrededor de rodapiés, marcos de ventanas y puertas, grietas y donde duermen los animales domésticos.

Para más información acerca de cómo tratar su hogar, césped y animales domésticos durante infestaciones severas, comuníquese con su oficina local de Extensión.

Adapted from TAEX publication L-1403 *Ticks Attacking Humans* for your use by Ana A. DeLuna, Extension Assistant in Communications. Graphic design by Rhonda R. Kappler.

Una Vida Mejor project activities are supported by a grant from the W. K. Kellogg Foundation.

Educational programs conducted by the Texas Agricultural Extension Service serve people of all ages regardless of socioeconomic level, race, color, sex, religion, handicap, or national origin.

Adaptado y traducido de la publicación *Ticks Attacking Humans* L-1403 del Servicio de Extensión Agrícola de Texas para su uso por Ana A. DeLuna, Asistente de Extensión en Comunicaciones. Diseño gráfico por Rhonda R. Kappler.

Actividades para el proyecto Una Vida Mejor son patrocinadas por una subvención de la Fundación W. K. Kellogg.

Los programas educativos dirigidos por el Servicio de Extensión Agrícola de Texas sirven a personas de todas las edades sin distinción del nivel socioeconómico, raza, color, sexo, religión, impedimento u origen nacional.